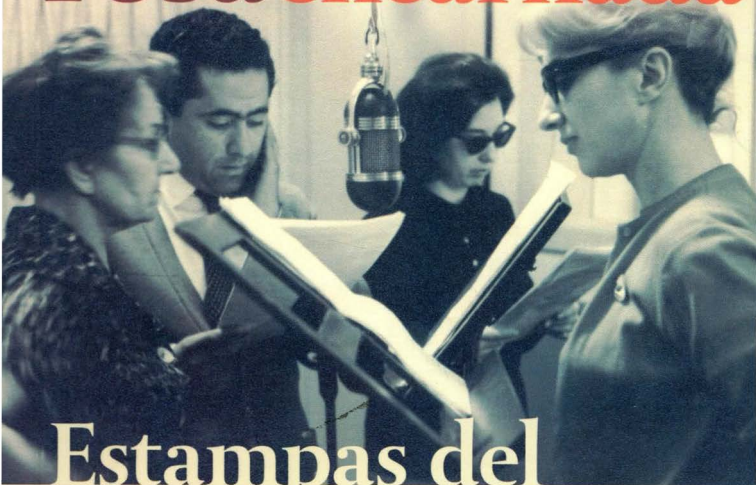


Stella Watson

# Última rosa encarnada



Estampas del  
**RADIOTEATRO**  
*cordobés*



comunicarte Teatro

# Stella Watson



Profesora de Letras y Licenciada en Lengua y Literatura Castellanas. Se desempeñó como docente de nivel medio y superior.

Investigadora de la cultura popular de Córdoba en las áreas de narrativa tradicional, símbolos en las leyendas de creencias y cancionero y juegos infantiles.

Participó, como expositora, en congresos nacionales e internacionales de Folklore y Literatura popular y ha dictado cursos de perfeccionamiento docente en diversas instituciones.

Ha publicado *De duendes, ánimas y otras historias. Relatos orales de adolescentes cordobeses*, en coautoría con Nelson Herrera (1995-1996) y *¿En dónde tejemos la ronda? Rondas y canciones infantiles de la cultura popular tradicional de Córdoba* (1999-2009).

## ÍNDICE

- 13 Prólogo
- 21 Cuando el León de Francia  
nos obsequiaba una rosa encarnada
- 25 El radioteatro: entre la cultura popular  
y la literatura de consumo
- 30 ¿Qué es el radioteatro?
- 35 Genealogía del género  
*Del melodrama*  
*Del folletín*  
*Del drama rural o gauchesco*  
*Del drama y la comedia costumbristas*  
*Del sainete*  
*Radioteatro y circo criollo*
- 43 El radioteatro en Córdoba  
*Tipos de radioteatro*
- 51 Una mirada desde adentro  
*¿Cómo funcionaba una compañía radioteatral?*  
*La convivencia durante las giras, un asunto delicado*  
*En viaje y preparándose para subir al escenario*  
*Las diversas actividades del director*  
*Cuestiones de dinero*  
*Despedida y agradecimiento*  
*Fin de fiesta*
- 89 ¿Nos encontramos en el bar?
- 93 Las obras  
*Temas y conflictos*
- 98 Las historias narradas

110	Los personajes que no podían faltar
121	Personajes históricos, míticos y religiosos
132	El humor
136	El humor incidental en el anecdotario
144	El público del radioteatro
150	Oyentes y espectadores toman la palabra
161	Supersticiones, cábalas, amuletos y talismanes
168	Los elementos constitutivos del género
	<i>La voz</i>
	<i>La voz y los planos de acercamiento al micrófono</i>
	<i>La música</i>
	<i>Los efectos especiales</i>
	<i>El silencio</i>
181	Para escribir un guión de radioteatro
189	Gracias de todo corazón
195	Anexos
197	Primer capítulo del radioteatro
	<i>Yo...no soy Carmen del Valle...</i>
210	Los entrevistados
223	Los autores y sus obras emitidas y/o representadas en Córdoba
227	Autores, elencos, compañías y actores
239	Bibliografía

Estas estampas del radioteatro cordobés tienen el propósito de contribuir a la construcción del mapa radioteatral argentino que se extendió más allá de Buenos Aires –donde estaban las emisoras de mayor alcance y medios con sus compañías de famosos– hacia las provincias del interior, que generaron sus propias producciones. Desde el centro del país, las compañías de Córdoba expandían sus fronteras hasta pueblos y ciudades lejanos, adonde llegaban con su carga de historias y leyendas. La “magia de la radio”, poblada de voces, precedía, en el encuentro con los oyentes, a la puesta en escena de las obras –precaria, elemental, muchas veces– que, tras las giras, llevaba a espectadores noveles un teatro popular, simple y sencillo, que materializaba en la escena las peripecias de los héroes, esta vez de carne y hueso, de voz en cuerpo.

Teatro y radio, aunados y amalgamados, se complementan en este género que concentra en la voz y en el sonido toda la intención comunicativa e interpretativa y que funda su teatralidad en los escenarios de la imaginación, donde la palabra se levanta y despunta con su despliegue de significados, con la fuerza de sus tonos y matices, para construir las historias y componer sus personajes.

Entregamos esta ÚLTIMA ROSA ENCARNADA como reconocimiento a los hacedores y al público del radioteatro cordobés, que alcanzó una entidad, una calidad interpretativa y una envergadura que merecen ser reconocidas y recuperadas con todo su prestigio. Los relatos de quienes lo hicieron, fragmentos de memoria, se reúnen en este libro para recobrar la ilación y la emoción de aquellos años, cuando las radios locales fueron importantes centros de producción y difusión radioteatral, con calificados elencos de los cuales surgieron algunas de las figuras más destacadas del teatro como de la radio y la televisión de Córdoba y del país.

*Mabel Brizuela*

**comunicarte**  
www.comunicarteweb.com.ar



ISBN 978-987-602-292-7